

INSTRUCȚIUNI

Utilizarea corectă a mănușilor de protecție
model No MAMMOTH-1T-DOT-LO

PRODUCĂTOR: ROCK SAFETY Kft.

ADRESA: 5100 Jászberény, Nagykút út 10., Ungaria

DENUMIRE: Mănușă tricotată din Kevlar®, din 1 fir, cu puncte din PVC.

NUMĂR ARTIFICI: MAMMOTH-1T-DOT-LO

NR. CERTIFICATULUI DE EXAMINARE UE DE TIP:

EU-0420-K/2020 1. reînnoire

ORGANISM NOTIFICAT:

BIMEO Vizsgá és Kutató-fejlesztő Kft. (NB 1524)

1044 Budapest, Kisfaludy u. 14., Ungaria

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE:

ID: MAMMOTH-1T-DOT-LO-4

Disponibil la: rocksafety.com | webshop.rocksafety.com

CERTIFICATUL | Nivel de performanță | Valoare măsurată:

EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 21420:2020,

EN ISO 21420:2020/A1:2024

(Indemnare) | 5 | 5 mm

EN 388:2016+A1:2018

| X241B | - / 2,5 / 75 N / 21,8 N / 7,0 N

EN 407:2004

| XIXXXX | - / 17,07 s (la 100 °C) | - / - / -

MĂRIMI DISPONIBILE: 7; 8; 9; 10; 11; 12

MATERIALE, DESIGN: 100% Kevlar®. | Fabricate la mașină de tricotat circular. Manșeta închisă cu cusătură interlo-
ck. Puncte din PVC rezistente la alunecare pe o parte. Cu
manșetă lungă. Lungime: 40 cm.

CURĂȚARE, ÎNȚEȚINERE: Mănușile nu sunt lavabile.

AMBALARE: 10 perechi într-o pungă de nailon cu o broșu-
ră | Ambalaj colectiv: 100 de perechi pe carton.

PERIOADA DE ÎNVECHIRE: 5 ani după fabricare.

CAPACITATE DE PROTECȚIE

Mănușile de protecție oferă protecție împotriva riscurilor
mecanice abrazive, tăieturi, rupere și perforare. Protecția
indicată se referă doar la palma mănușilor! În plus, dacă este
marcat pe mănuși (și numai atunci), mănușile pot determina
protecția împotriva riscurilor termice, Frig, Viruși, Bacterii
și ciuperci. Efectele substanțelor chimice, Efectele vibra-
țiilor mecanice sau mănușile pot avea proprietăți disipative
electrostatice.

NIVEL DE PROTECȚIE

Mănușile de protecție îndeplinesc cerințele specificate în
Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al
Consiliului.

EN 388:2016+A1:2018 Nivel de protecție mecanică:

Proprietăți	Nivel de protecție
Rezistență la abraziune	A
Rezistență la tăiere cu lamă (Coupe)	B
Rezistență la rupere	C
Rezistența la perforare	D
Rezistență la tăiere (TDM)	E

EN 407:2004 Nivel de protecție termică:

Proprietăți	Nivel de protecție
Comportament de ardere	A
Nivelul de performanță pentru căldura de contact	B
Nivelul de performanță pentru căldură conectivă	C
Nivelul de performanță pentru căldură radiantă	D
Nivelul de performanță pentru mici stropi	E
de metal topit	F
Nivelul de performanță pentru cantități mari	
de metal topit	

EN 511:2006 Marcajul testelor la rece:

Proprietăți	Nivel de protecție
Frig convectiv	A
Contact rece	B
Permeabilitatea la apă	C

EN ISO 374-5:2016

Protecție împotriva virusurilor, bacteriilor și ciupercilor.

EN ISO 10819:2013

Proprietăți Valoare măsurată

Transmisibilitatea vibrațiilor între 200 și 1250 Hz: $T_{(H)}$ A

Transmisibilitatea vibrațiilor între 25 și 200 Hz: $T_{(M)}$ B

EN 16350:2014

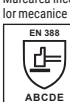
Proprietăți Valoare măsurată

Rezistență electrică verticală
Condiționare: 72 h, (23±1)°C, (25±5)% RH A

MARCAJE

Următoarele marcaje sunt prezente pe fiecare mănușă de
protecție și pe fiecare ambalaj:

Marcarea încercări-
lor mecanice



Marcajul testelor termice
(Flacăra)



Pictograma
informativă



Marcajul pentru
mănuși de
sudură



Marcajul CE



Marcajul testelor
chimice



Lista tuturor substanțelor chimice la care au fost testate mănușile de protecție

Cod	Substanță chimică	Număr CAS	Clasă
A	Metanol	67-56-1	Alcool primar
B	Acetonă	67-64-1	Cetonă
C	Acetonitril	75-05-8	Compus de nitril
D	Diclorometan	75-09-2	Parafină clorurată
E	Disulfură de carbon	75-15-0	Compus organic care conține sulf
F	Toluen	108-88-3	Hidrocarbură aromatică
G	Diethylamină	109-89-7	Amină
H	Tetrahidrofuran	109-99-9	Eter și compus heterociclic
I	Acetat etilic	141-78-6	Ester
J	n-heptan	142-82-5	Hidrocarbură saturată
K	Hidroxid de sodiu 40%	1310-73-2	Baza anorganică
L	Acid sulfuric 96%	7664-93-9	Acid mineral anorganic, oxidant
M	65% acid azotic	7697-37-2	Acid mineral anorganic, oxidant
N	99% acid acetic	64-19-7	Acid organic
O	25% amoniac	1336-21-6	Baza organică
P	30% peroxid de hidrogen	7722-84-1	Peroxid
S	Acid fluorhidric 40%	7664-39-3	Acid mineral anorganic
T	37% formaldehidă	50-00-0	Aldehidă

Marcajul testelor
la rece



Marcajul pentru lucrul
sub tensiune



Marcarea protecției împotriva
microorganismelor



Număr standard legat
de protecția împotriva
vibrațiilor mecanice



Marcajul pentru
proprietăți
electrostatice



Pe mănuși sunt de asemenea marcate logo-ul produc-
torului, precum și numărul modelului, mărimea, data fa-
bricării și perioada de învechire a mănușilor de protecție.
Mărimile disponibile ale mănușilor de protecție sunt marca-
te pe ambalaj.

CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE

Mănușile nu sunt lavabile.

DEPOZITARE

În condiții aerisite, uscate, răcoase și întunecate; în
ambalajul original.

UTILIZARE

• Mănușile de protecție nu conțin materiale sau compuși
despre care se știe că provoacă reacții alergice.

MAMMOTH-1T-DOT-LO-3

- Folosiți mănușile numai pe mâini curate și uscate.
- Doar o mănușă intactă și uscată va oferi o protecție adecvată. Dacă se găsește o mănușă de protecție defec-
tă, aceasta ar trebui să fie deteriorată vizibil și să nu fie
folosită.
- Perioada de uzură a mănușilor de protecție este: 10 ani de
la fabricare.
- Luați în considerare că condițiile de la locul de muncă pot
diferi de condițiile testării de conformitate.
- Următoarele informații sunt marcate pe ambalajul mănu-
șilor de protecție: numele și adresa producătorului; numărul
de model și dimensiunea mănușilor de protecție; data fabri-
cației și perioada de învechire; în cazul în care instrucțiunile
și informațiile producătorului sunt disponibile; nivelul de
protecție mecanică (ABCDE) cu pictograma corespunzătoare
și numărul standard corespunzător; marcajul CE; un avertisment
că protecția indicată se referă doar la palma mănușilor.
- Dacă rezistența la rupere a mănușilor este de nivelul 1 sau
mai mare, atunci acestea nu trebuie purtate decât există ris-
cul de a se încurca cu părțile mobile ale mașinilor.
- Dacă comportamentul la ardere al mănușilor este de nivelul
2 sau mai mic, atunci acestea nu trebuie să vină în contact
cu o flăcără liberă.
- Dacă mănușile de protecție sunt fabricate din mai multe
straturi separabile, atunci nivelul de protecție termică in-
dicat se referă numai la mănușile complete, inclusiv toate
straturile.
- Dacă mănușile de protecție sunt fabricate din mai multe
straturi separabile, atunci nivelul indicat de protecție împo-
triva frigului se referă numai la mănușea completă, inclusiv
toate straturile.
- Dacă mănușile de protecție împotriva frigului nu sunt re-
zistente la apă, atunci își pot pierde proprietățile izolante
atunci când sunt umede. Mănușile de sudură de tip B sunt
recomandate atunci când este necesară dexteritate ridicată,
ca și pentru sudarea TIG. Mănușile de sudură de tip A sunt
recomandate pentru alte procese de sudare.
- Pentru mănuși de sudură: în prezent nu există o metodă
de testare standardizată pentru detectarea penetrației
radiațiilor U.V. prin materialele pentru mănuși, însă metode
actuale de construcție a mănușilor de protecție pentru
sudori, în mod normal, nu permit penetrarea radiațiilor U.V.
- Mănușile de protecție destinate sudării cu arc nu oferă o
protecție împotriva șocurilor electrice cauzate de echipamen-
te defecte sau de lucru sub tensiune, iar rezistența electrică
este redusă dacă mănușile sunt umede, murdare sau im-
bibate de transpirație, acest lucru ar putea crește riscul.
- Aceste informații nu reflectă durata reală a protecției la
locul de muncă și diferențierea dintre amestecuri și sub-
stanțe chimice pure.
- Rezistența chimică a fost evaluată în condiții de laborator
din probe prelevate numai din palmă (cu excepția cazurilor
în care mănușa este egală sau peste 400 mm - unde este
testată și manșeta) și se referă numai la substanța chimică
testată. Poate fi diferită dacă substanța chimică este utiliza-
tă într-un amestec.
- Se recomandă să se verifice dacă mănușile sunt adecvate
utilizării prevăzute deoarece condițiile de la locul de muncă
pot diferi de testul de tip în funcție de temperatură, abrazi-
une și degradare.
- Când sunt utilizate, mănușile de protecție pot oferi o rezis-
tență mai mică la substanța chimică periculoasă din cauza
modificărilor proprietăților fizice. Mișcările, strângerea,
frecarea, degradarea cauzată de contactul chimic etc.
pot reduce semnificativ timpul real de utilizare. Pentru
substanțele chimice corozive, degradarea poate fi cel mai
important factor de luat în considerare în alegerea mănu-
șilor rezistente la substanțe chimice.
- Înainte de utilizare, verificați mănușile pentru orice defecte
sau imperfecțiuni.
- În cazul mănușilor de protecție împotriva microorganism-
elor, rezistența la penetrare a fost evaluată în condiții de
laborator și se referă numai la specimenul testat.
- Dacă protecția împotriva virusurilor nu este marcată pe mă-
nușile de protecție, atunci acestea nu au fost testate împo-
triva virusurilor și nu oferă nici protecție împotriva acestora.
- Persoana care poartă mănușile de protecție disipative
electrostatice trebuie să fie corect împănțată, de exem-
plu purtând încălțăminte adecvată.
- Mănușile de protecție cu disipare electrostatică nu trebuie
depackate, deschise, ajustate sau îndepărtate în atmo-
sferă inflamabilă sau explozivă sau în timpul manipulării de
substanțe inflamabile sau explozive.
- Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot
fi afectate negativ de îmbătrânire, uzură, contaminare și
deteriorare și ar putea să nu fie suficiente pentru atmo-
sferă inflamabilă îmbogățită cu oxigen, unde sunt necesare
evaluări suplimentare.

BROCHURE

The proper use of protective gloves
model No. MAMMOTH-1T-DOT-LO

MANUFACTURER: ROCK SAFETY Kft.

ADDRESS: Nagykatái út 10. H-5100 Jászberény, Hungary

DESIGNATION: Kevlar® knitted glove, made of 1 thread, dotted

ARTICLE NUMBER: MAMMOTH-1T-DOT-LO

NO. OF THE EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE:

EU-0420-K/2020 1. renewal

NOTIFIED BODY INVOLVED IN THE CONFORMITY:

BÍMEV Vizsgáló és Kutató-fejlesztő Kft.

(NB 1524) Kisfaludy u. 14. H-1044 Budapest, Hungary

EU DECLARATION OF CONFORMITY:

ID: MAMMOTH-1T-DOT-LO-4

Available: rock-safety.com | webshop@rock-safety.com

CERTIFICATE | Performance level | Measured value:

EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 21420:2020,

EN ISO 21420:2020/A1:2024

(Dexterity) | 5 | 5 mm

EN 388:2016+A1:2018

| X241B | - / 2.5 / 75 N / 21.8 N / 7.0 N

EN 407:2004

| X1XXXX | - / 17.07 s (at 100 °C) | - / - / - / -

AVAILABLE SIZES: 7; 8; 9; 10; 11; 12

MATERIALS, DESIGN: 100% Kevlar® | Made with circular knitting machine. Cuff closed with interlock sewing. Slip-resistant PVC dots on one side. With long cuff. Length: 40 cm.

CLEANING, MAINTENANCE: The gloves are not washable.

PACKAGING: 10 pairs in a nylon bag with a brochure | 100 pairs per carton.

THE PERIOD OF OBSOLESCENCE: 5 years after manufacture.

PROTECTION CAPABILITY

The protective gloves provide protection against abrasive, cutting, tearing and piercing mechanical risks. The indicated protection only pertains to the palm of the gloves! Furthermore, if it is marked on the gloves (and only then), the gloves may provide protection against Thermal risks, Cold, Viruses, Bacteria and fungi. The effects of chemicals, The effects of mechanical vibrations or the gloves may have electrostatic dissipative property.

PROTECTION LEVEL

The protective gloves meet the requirements specified in Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council.

EN 388:2016+A1:2018 Mechanical protection level:

Property Protection level

Abrasion resistance A

Blade cut resistance (Coupe) B

Tear resistance C

Puncture resistance D

Cut resistance (TDM) E

EN 407:2004 Thermal protection level:

Property Protection level

Burning behaviour A

Performance levels for contact heat B

Performance levels for convective heat C

Performance levels for radiant heat D

Performance levels for small splashes E

of molten metal

Performance levels for large quantities F

of molten metal

EN 511:2006 Cold tests marking:

Property Protection level

Convective cold A

Contact cold B

Permeability to water C

EN ISO 374-5:2016

Protection against virus, bacteria and fungi.

EN ISO 10819:2013

Property Measured value

Vibration transmissibility between A

200 and 1250 Hz: T_{100}

Vibration transmissibility between B

25 and 200 Hz: T_{200}

MSZ EN 16350:2014

Property Measured value

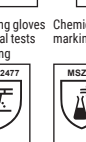
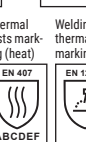
Electrical vertical resistance A

Conditioning: 72 h, (23±1)°C, (25±5)% RH

MARKINGS

The following markings are present on each protective glove and on every package:

Mechanical tests marking Information pictogram CE marking



List of all the chemicals to which the protective gloves have been tested

Code	Chemical substance	CAS-No.	Class
A	Methanol	67-56-1	Primary alcohol
B	Acetone	67-64-1	Ketone
C	Acetonitrile	75-05-8	Nitrile compound
D	Dichloromethane	75-09-2	Chlorinated paraffin
E	Carbon disulphide	75-15-0	Sulphur containing organic compound
F	Toluene	108-88-3	Aromatic hydrocarbon
G	Diethylamine	109-89-7	Amine
H	Tetrahydrofuran	109-99-9	Ether and heterocyclic compound
I	Ethyl acetate	141-78-6	Ester
J	n-Heptane	142-82-5	Saturated hydrocarbon
K	40% sodium hydroxide	1310-73-2	Inorganic base
L	96% sulphuric acid	7664-93-9	Inorganic mineral acid, oxidizing
M	65% Nitric acid	7697-37-2	Inorganic mineral acid, oxidizing
N	99% acetic acid	64-19-7	Organic acid
O	25% ammonia	1336-21-6	Organic base
P	30% hydrogen peroxide	7722-84-1	Peroxide
S	40% hydrofluoric acid	7664-39-3	Inorganic mineral acid
T	37% formaldehyde	50-00-0	Aldehyde

Cold tests marking



Live working tests marking



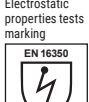
Marking of protection against micro-organisms



Protection against mechanical vibrations tests marking



Electrostatic properties tests marking



The logo of the manufacturer, as well as the model number, the size, the date of manufacture and the period of obsolescence of the protective gloves are also marked on the gloves.

CLEANING AND MAINTENANCE

The gloves are not washable.

STORAGE

Under airy, dry, cool and dark conditions; in the original packaging.

USE

The protective gloves do not contain any materials or compounds that are known to cause allergic reactions.

MAMMOTH-1T-DOT-LO-3

- Only use the gloves on clean and dry hands.
- Only an intact and dry glove will provide adequate protection. If a defective protective glove is found it should be damaged noticeably and not used.
- The period of obsolescence of the protective gloves is: 10 years after manufacture.
- Take into account that the conditions at the workplace may differ from the conditions of the conformity testing.
- The following information is marked on the packaging of the protective gloves: the name and address of the manufacturer; the model number and size of the protective gloves; the date of manufacture and the period of obsolescence; where the manufacturer's instructions and information is available; the mechanical protection level (ABCDE) with the appropriate pictogram and the relevant standard number; the CE marking; a warning that the indicated protection only pertains to the palm of the gloves.
- If the tear resistance of the gloves is level 1 or higher, then they must not be worn if there is a risk of entanglement by moving parts of machines.
- If the burning behaviour of the gloves is level 2 or lower, then they must not come in contact with a naked flame.
- If the protective gloves are made from multiple separable layers, then the indicated thermal protection level pertains only to the complete glove, including all layers.
- If the protective gloves are made from multiple separable layers, then the indicated cold protection level pertains only to the complete glove, including all layers.
- If the protective gloves against cold are not water resistant, then they may lose their insulative properties when wet. Type B welding gloves are recommended when high dexterity is required, as for TIG welding. Type A welding gloves are recommended for other welding processes.
- For welding gloves: there is no standardised test method at present for detecting U.V. penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of U.V. radiation.
- Protective gloves intended for arc welding do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, this could increase the risk.
- This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals.
- The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm – where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture.
- It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.
- When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves.
- Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections.
- In the case of gloves protecting against micro-organisms, the penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.
- If protection against viruses is not marked on the protective gloves, then they have not been tested against viruses and offer no protection against them.
- The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear.
- Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances.
- The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.